

LESSON NOTES

Advanced Audio Blog #30 Flower Viewing

CONTENTS

- 2 Kanji
- 2 Kana
- 3 Romanization
- 4 English
- 5 Vocabulary
- 5 Sample Sentences

30

KANJI

1. 花見
2. みなさん、こんにちは。美樹のブログです。
3. 春はたくさんの花が咲く季節ですね。やっぱり日本の春といえば、桜でしょう！
4. 春はお花見の季節です。お花見とは開花した桜の木の下で行う宴会のことを言います。桜で花見をする習慣は平安時代（794年-1185年頃）から始まったとされているので、日本の古い文学にもよく登場しています。
5. 桜は一斉に咲いて一週間ほどで散ってしまうことや、花びらがヒラヒラと舞う様子はとてもはかなく美しいです。そのはかなさと美しさは文学において人の命に例えられることもあります。
6. 私は今年、お花見を上野公園で行う予定です。上野公園にはたくさんの桜があるので、お花見の季節になるとたくさんの方が集まります。桜の木の下にシートを広げてお酒を飲んだり、お弁当を食べたり、歌ったりします。人気の場所なので、場所をとるのが大変そうです！
7. みなさんの国には木の下で宴会をする文化はありますか？
8. それでは、また来週！

KANA

1. おはなみ
2. みなさん、こんにちは。みきのブログです。

CONT'D OVER

3. はるはたくさんのはながさくきせつですね。やっぱりにほんのはるといえば、さくらでしょう！
4. はるはおはなみのきさつです。おはなみとはかいかしたさくらのきのしたでおこなうえんかいのことをいいます。さくらではなみをするしゅうかんはへいあんじだい（794ねん-1185ねんごろ）からはじまったといわれているので、にほんのふるいぶんがくにもよくとうじょうしています。
5. さくらはいっせいにさいていっしゅうかんほどでちってしまうことや、はなびらがヒラヒラとまうようすはとてもはかなくうつくしいです。そのはかなさとうつくしさはぶんがくにおいてひとのいのちにたとえられることもあります。
6. わたしはことし、おはなみをうえのこうえんでおこなうよていです。うえのこうえんにはたくさんさくらがあるので、おはなみのきせつになるとたくさんひとがあつまります。さくらのきのしたにシートをひろげておさけをのんだり、おべんとうをたべたり、うたったりします。にんきのばしょなので、ばしょをとるのがたいへんそうです！
7. みなさんのくにはきのしたでえんかいをするぶんかはありますか？
8. それでは、またらいしゅう！

ROMANIZATION

1. O-hanami
2. Mina-san, konnichi wa. Miki no burogu desu.
3. Haru wa takusan no hana ga saku kisetsu desu ne. Nihon no haru to ieba, sakura deshō!

CONT'D OVER

4. Haru wa o-hanami no kisetsu desu. O-hanami to wa kaika shita sakura no ki no shita de okonau enkai no koto o iimasu. Sakura de hanami o suru shūkan wa Heian-jidai (794 nen-1185 nen goro) kara hajimatta to iwarete iru node, Nihon no furui bungaku ni mo yoku tōjō shite imasu.
5. Sakura wa issei ni saite issūkan hodo de chitte shimau koto ya, hanabira ga hira hira to mau yōsu wa totemo hakanaku utsukushii desu. Sono hakanasa to utsukushisa wa bungaku ni oite hito no inochi ni tatoerareru koto mo arimasu.
6. Watashi wa kotoshi, o-hanami o Ueno kōen de okonau yotei desu. Ueno kōen ni wa takusan no sakura ga aru node, o-hanami no kisetsu ni naru to takusan no hito ga atsumarimasu. Sakura no ki no shita ni shīto o hirogete o-sake o nondari, o-bentō o tabetari, utattari shimasu. Ninki no basho nanode, basho o toru no ga taihen sō desu!
7. Mina-san no kuni niwa ki no shita de enkai o suru bunka wa arimasu ka?
8. Sore dewa, mata raishū!

ENGLISH

1. Flower Viewing
2. Hello everyone! Miki's blog here.
3. Spring is a season during which many flowers bloom. When you think about spring in Japan, you think cherry blossoms, right!
4. Spring is the season for o-hanami. Hanami is a time when we get together to eat and drink under the flowering cherry trees. It's said that this tradition began during the Heian period (from around 794 to 1185), so you can even find it often mentioned in old literature.

CONT'D OVER

5. Cherry blossoms bloom all in unison and after about one week they fall to the ground, the petals fluttering to the ground in a display of their delicate beauty. Such fragility and beauty is sometimes compared to man's life in literature.
6. This year, I plan to do hanami at Ueno Park. Since there are many cherry blossom trees at Ueno Park, many people gather there during this time. They spread blankets out under the cherry trees and do things like drink, eat boxed lunches, or sing songs. Since it's a popular place, I'm afraid it'll be difficult to find a spot.
7. Do you have any kind of get-togethers under the trees in your country?
8. See you next week!

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
開花	かいか	kaika	blossoming
桜	さくら	sakura	cherry blossoms
咲く	さく	saku	to bloom
習慣	しゅうかん	shūkan	custom, habit, manners
花見	はなみ	hanami	cherry blossom viewing, flower viewing
一斉に	いっせいに	issei ni	simultaneously, all at once
宴会	えんかい	enkai	party, banquet
散る	ちる	chiru	to fall, to scatter (e.g., blossoms)

SAMPLE SENTENCES

<p>4月に入る前に、桜が開花した。 <i>4-gatsu ni hairu mae ni sakura ga kaika shita.</i></p> <p>Cherry blossoms bloomed before April.</p>	<p>日本人は、夜桜も楽しめます。 <i>Nihon-jin wa, yozakura mo tamoshimimasu.</i></p> <p>Japanese people enjoy cherry blossom viewing at night as well.</p>
<p>桜がきれいだね。 <i>Sakura ga kirei da ne.</i></p> <p>The cherry blossoms are pretty, aren't they?</p>	<p>公園の片隅に一本花が咲いていた。 <i>Kōen no katasumi ni 1-pon hana ga saite ita.</i></p> <p>A flower was in bloom in the corner of the park.</p>
<p>マラソンランナー達は、ピストルの合図とともに一斉に走り出した。 <i>Marason rannā-tachi wa pisutoru no aizu to tomo ni issei ni hashiri dashita.</i></p> <p>The marathon runners all started running at once at the signal of the gunshot.</p>	<p>宴会に出席した。 <i>Enkai ni shusseki shita.</i></p> <p>I joined a party.</p>
<p>もう桜は散った。 <i>Mō sakura wa chitta.</i></p> <p>Cherry blossoms have already scattered away.</p>	